

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

### 1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

#### 1.1 Termékazonosító

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

#### 1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**Anyag/készítmény használata** Szivárgásjelző spray

#### 1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Gyártó/szállító:**

ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

Industriestraße 7

D-65779 Kelkheim / Germany

Telefon: +49 (0) 61 95 / 800 - 0

Fax: +49 (0) 6195 / 800 - 3500

Email: info@rothenberger.com

**Információt nyújtó terület:** ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH

#### 1.4 Sürgősségi telefonszám:

Giftinformationszentrum-Nord / GIZ-Nord Poisons Centre

Telefon / Phone +49 (0) 551/19240

24h / 7d

### 2 A veszély azonosítása

#### 2.1 Az anyag vagy keverék besorolása

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**

GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

#### 2.2 Címkézési elemek

**Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.

**Veszélyt jelző piktogramok**

GHS07

**Figyelmeztetés** Figyelem**Figyelmeztető mondatok**

H229 Az edényben túlnyomás uralkodik: hő hatására megrepedhet.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**

P101

Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102

Gyermekektől elzárva tartandó.

P103

Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P210

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

(folytatás a 2. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

(folytatás az 1. oldalról)

P251	Ne lyukassza ki vagy égesse el, még használat után sem.
P280	Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P305+P351+P338	SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P337+P313	Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.
P410+P412	Napfénytől védendő. Nem érheti 50 °C/122 °F hőmérsékletet meghaladó hő.

**Pótlólagos adatok:**

A tartály túlnyomás alatt áll: napfénytől elzárva és 50 °C-ot meg nem haladó hőmérsékleten tárolandó. Kilyukasztani, tűzbe dobni használat után is tilos.

**2.3 Egyéb veszélyek****A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei****PBT:** Nem alkalmazható**vPvB:** Nem alkalmazható

### 3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

**3.2 Keverékek****Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.**Veszélyes alkotórészek:**

3924-77-9 Oleoilsarkosid-Natriumsalz	1-≤2,5%
⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Aquatic Acute 1, H400; ⚠ Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	
1643-20-5 dodecyldimethylamine oxide	1-≤2,5%
⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	

**További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 4 Elsősegély-nyújtási intézkedések

**4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése****Általános információk:**

Az érintett személyeket vigyük friss levegőre.

Az érintett személyeket ne hagyjuk felügyelet nélkül.

**Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.**Bőrrel való érintkezés után:** Fagyásoknál az öblítést sok vízzel végezzük. Ne távolítsuk el a ruházatot.**A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.

**Lenyelés után:** Azonnal keressük fel az orvost.**4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5 Tűzoltási intézkedések

**5.1 Oltóanyag****Megfelelő tűzoltószerek:** CO<sub>2</sub>, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.**Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Vízszugár**5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

(folytatás a 2. oldalról)

**5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat****Különleges védőfelszerelés:** Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.**6 Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén****6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzéstől.

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

**6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne engedjük bele a csatornába, vagy a környezeti vizekbe.**6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**

Gondoskodjunk megfelelő szellőztetésről.

**6.4 Hivatkozás más szakaszokra**

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7 Kezelés és tárolás****7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Csak jól szellőzött helyeken alkalmazzuk.

A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük.

**Tűz- és robbanásvédelmi információk:**

Figyelem: Nyomás alatti edény. Védjük a napsugárzástól és az 50 fok feletti hőmérsékletektől. Használat után se nyissuk fel erőszakos módon és ne égessük el.

Környezeti tűz esetén gondoskodjunk szükség esetén a hűtésről.

**7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt****Raktározás:****A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**

Csak eredeti hordóban tároljuk.

Hűvös helyen tároljuk.

Vegyünk figyelembe a nyomás alatti gáztartályok raktározására vonatkozó hatósági előírásokat.

**Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Éghető anyagoktól elkülönítve tároljuk.**További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**

A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.

**7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8 Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem****Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:**

További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

**8.1 Ellenőrzési paraméterek****Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

(folytatás a 4. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

(folytatás a 3. oldalról)

**8.2 Az expozíció elleni védekezés****Személyes védőfelszerelés:****Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.

**Légzésvédelem:** Nem megfelelő szellőzéskor védőálarc szükséges.**Kézvédelem:** Védőkesztyű.**Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegfépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

**Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

**Szemvédelem:** Jól záró védőszemüveg.**9 Fizikai és kémiai tulajdonságok****9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk****Általános adatok****Külső jellemzők:**

<b>Forma:</b>	aerosol
<b>Szín:</b>	színtelen
<b>Szag:</b>	felismerhető
<b>Szagküszöbérték:</b>	Nincs meghatározva.
<b>pH-érték:</b>	Nincs meghatározva.

**Állapotváltozás**

<b>Olvadáspont/olvadási tartomány:</b>	nem meghatározható
<b>Forráspont/forrási tartomány:</b>	nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol

**Lobbanáspont:** Nem alkalmazható, mivel az anyag aerosol.**Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):** Nincs meghatározva.**Gyulladás hőmérséklet:****Bomlási hőmérséklet:** Nincs meghatározva.**Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.**Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.**Robbanási határok:**

<b>Alsó:</b>	Nincs meghatározva.
<b>Felső:</b>	Nincs meghatározva.

**Gőznyomás:** Nincs meghatározva.**Sűrűség 20 °C-nál:** 0,9 - 1,0 g/cm<sup>3</sup>**Relatív sűrűség:** Nincs meghatározva.**Gőzsűrűség:** Nincs meghatározva.**Párolgási sebesség:** Nem alkalmazható

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

(folytatás a 4. oldalról)

**Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:****Víz:** Oldható.**Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):** Nincs meghatározva.**Viszkozitás:****dinamikai:** Nincs meghatározva.**kinematikai:** Nincs meghatározva.**9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**10 Stabilitás és reakciókészség****10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**10.2 Kémiai stabilitás****Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.**10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.**10.4 Kerülendő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.**11 Toxikológiai adatok****11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ****Akut toxicitás****Primer ingerhatás:****Bőrkorrózió/bőrirritáció** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.**Súlyos szemkárosodás/szemirritáció**

Súlyos szemirritációt okoz.

**Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)****Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.**Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.**Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.**Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

**Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.**12 Ökológiai adatok****12.1 Toxicitás****Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.**További ökológiai információk:****Általános információk:**

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

(folytatás a 6. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

(folytatás az 5. oldalról)

Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

**12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei****PBT:** Nem alkalmazható**vPvB:** Nem alkalmazható**12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13 Ártalmatlanítási szempontok

**13.1 Hulladékkezelési módszerek****Európai Hulladék Katalógus**

Az edény tartalmát / a tartályt a helyi/regionális/nemzeti/nemzetközi szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni.

**Tisztítatlan csomagolások:****Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

### 14 Szállításra vonatkozó információk

**14.1 UN-szám****ADR, IMDG, IATA**

UN1950

**14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés****ADR**

1950 AEROSZOLOK

**IMDG, IATA**

AEROSOLS

**14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)****ADR****osztály**  
**Bárcák**2 5A Gázok  
2.2**IMDG, IATA****Class**

2 Gázok

**Label**

2.2

**14.4 Csomagolási csoport**

-

**14.5 Környezeti veszélyek:****Marine pollutant:**

Nem

**14.6 A felhasználót érintő különleges****ővintézkedések**

Figyelem: Gázok

**EMS-szám:**

F-D,S-U

**14.7 A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az****IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás**

Nem alkalmazható

**UN "Model Regulation":**

UN1950, AEROSZOLOK, 2,2

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 12.08.2015

Felülvizsgálat 12.08.2015

**Kereskedelmi megnevezés: 65000 ROTEST - Szivárgásjelző spray - 400ml**

(folytatás a 6. oldalról)

**15 Szabályozással kapcsolatos információk****15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok****Irányelv 2012/18/EU****Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva**15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.**16 Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

**Lényeges mondatok**

H315 Bőrirritáló hatású.

H318 Súlyos szemkárosodást okoz.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H332 Belélegezve ártalmas.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the

International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

: Flammable aerosols, Hazard Category 3

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3